

Краткая молитва к Дордже Дролло

༄༅། །ཨི་མ་རྟེ་ ཅུ་གསུམ་རྒྱལ་འདུས་ཨོ་རྒྱལ་ཐོད་ཐོང་རྩལ། །སླིགས་མའི་གདུལ་དཀའ་མ་ལུས་འཇོམས་མཛད་པའི། །

ЭМАХО ЦАСУМ КУНДУ ОРГЬЕН ТОТРЕНГЦАЛ НЬИГМЕЙ ДУЛКА МА ЛЮ ДЖОМ ДЗЕ ПЕЙ

ЭМАХО! (Как чудесно!) Ургьен Тотренгцал, средоточие трех корней, в эти времена упадка, к тебе, покоряющему всех трудно укрощаемых [существ] без исключения,

པདྨ་དྲག་པོ་རྗེ་རྩེ་གྲོ་བོ་ལོད། །ཁྱེད་ལ་རྩེ་གཅིག་གུས་པས་གསོལ་བ་འདེབས། །སྤྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སོལ། །

ПЕМА ДРАКПО ДОРДЖЕ ДРОВО ЛО КЬЕ ЛА ЦЕ ЧИК ГУПЕ СОЛВА ДЕБ ЧИ НАНГ САНГВЕЙ БАРЧЕ ЙИНГ СУ СОЛ

Лотосовому Яростному Ваджрному Самому Гневному (Падма Драгпо Дордже Дролло) с однонаправленной преданностью я обращаюсь с молитвой. Полностью устрани внешние, внутренние и тайные препятствия,

གསོལ་

གཅིག་གྱུར་

འདེབས།

བསམ་དོན་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ་བརྗོད་གུ་རུ་དོ་རྗེ་གྲོ་བོ་ལོད་ལོ་ཀ་སར་སི་རྗེ་ལུཾ་ལུཾ།

འབྲེན་པའི་རིགས་བརྒྱ། །

САМ ДОН ЛХУН ГЫИ ДРУБ ПАР ДЖИН ГЫИ ЛОБ

благослови, чтобы мы спонтанно достигли всего, чего желаем.

ОМ А ХУМ БЕДЗАР ГУРУ ДОРДЖЕ ДРОВО ЛО ЛОКА САРВА СИДДХИ ХУМ ХУМ

Накапливайте повторения мантры столько раз, сколько считаете необходимым

ཞེས་པའང་ཨ་རིར་དང་ལྷན་དོན་གཉེར་ཅན་འགའ་ཞིག་གི་ཆེད་དུ་ཁོ་བོ་ནམ་མཁའ་ཇི་མེད་རབ་འབྱུངས་པས་སོ། །

Так [было написано] Намка Дриме Рабджампой по просьбе некоторых обладающих верой и усердных американских [учеников].